

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS



www.angp-hb.co.za



info@angp.co.za

MACUA Heart Book

Murima wa Mutthu

Copyright ANGP

COPYRIGHT

ISBN 978 - 1 - 920322 - 91 - 5

E-MAIL: info@angp.co.za

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS

P.O. Box 2191, PRETORIA, 0001, R.S.A.

(Missão de literatura Evangélica financiada por donativos)

(Reg. No. 1961/001798/08)

Murima wa Mutthu

**Empa ya Muluku wala enupa ya Satana
(1 YOHANI 3:4-20)**

Ebukhi ela kahiyo ya naanaano opacerya eruye oFaransa wa iyaakha 200 ottuli. Yooruha mareeriho manceene. Enooneya ntoko eloola ya erooho ya mutthu. Weiwo atthu anoonaaya makhalelo yaawo, a Muluku anoonaawe atthu anceene aniniweha mirima saya sootheka. Enoonihera mwaha wa ipaphelo iya, aarukunuxa mirima saya soonanara yaakhele murima wooreera. Mwaasomaka ebukhi ela, kinuuvarelandi metto muupuwele oratteene ela eloola ekhanliihu wiisoona. Naari mukhale owaamini wa Kristu wala oohaamini wa muruwaana. Ntoko Muluku siiso onnoona murima wa mutthu.

Satana tiithi aanawoothe, mwene epiphi ni a nluku a vathi va. Owo onirukunuxa meekhaaweru kwikhaliha nlaikha noowaarya. Nto vano Owo kahiyo nlaikha noowaarya, ntoko atthu anceene aniikhalihiya. Vaavo on'nithaneya ethoonheraka makhalelo awe. Siisotho khalayi yaahikhala maprofeeta owootha, aakhala olelo atthu aanawoothe anikhaliha arummwa a Yeesu; mutikhinihiwe Satana ohiipaka nlaikha noowaarya. (2 AKORINTO 11:13-14). Satana onrwa m'muupuwelo wa mutthu wiira ahoone mphento wa Muluku ni ovuwa wuulupale wa Yeesu Kristu (2 AKORINTO 4:4). Atthu oohoono mwaha wa amuluku sa vathi va khaansuwela wiira aneettihiya vawaakuveya erowihiiwaka omooroni woohimala. Okhanle okhwa wa Muluku anrowa osukiyaka na amuluku sa vathi va. Tivaavo onraawe Mwaana a Muluku wiira apwetexe miteko sa Satana (1 YOHANI 3:8), tivo mmwiiwelele Muluku, mmukhootteke Satana; Satana owo onamuutthiyawani mmwaattamele Muluku. Muluku onniwaattamelani (YAKOBO 4:7,8). Mwaasomaka ebukhi ela, niweheke iphantte ixexe nrowa oweha saana muhinamwaya mwa mirima sanyu.

Mutthuniherye mirima sanyu sikhale sinweheya ni munaweha exeeni erinaaya. Muweha wiira iyo ti sootakhala ni soothe-ka. Muhikhoottihere wala muhivithe nto mulaphulele etampi, sanyu. Nahimaka wiira khanrina etampi nniisoototha mman-sihu ekeekhayi kheenkhala ni hiyo (1 YOHANI 1:8-10), mwi-isumaalihe eriyari ya Muluku weera Owo ooleveleleni soot-theka sanyu ni onamooraphani ni ephome ya Yeesu Kristu.

Muneettihiwa ni Muluku wala ni Satana. Muri epottha wa sootheka wala arumeyi a Muluku. Mwakhala wiira etampi eniweettihani mweekumini muhiphavele okhootta etthu eyo. Vahinatthi mmukhuwelele Muluku wiira awoopoleni mwa Yeesu Kristu. Vano Owo orwiiye wiira awoopole anatampi atthukule maitho ahinoona, anikhumihe mweiipiphini, ntoko okhumihalaawe epiphi eriyari yahu. Yoowo orwiiye onoonihera soot-ikhiniha soowaarya. Yeesu orweenle wiira anoopole ikuru sa sootheka ni sa satana mwa Yoowo nookhalana oleveleliwa wa sootheka sahu. Va naanaano va munkhala ni Muluku oowaarya Yoowo onoona ni onsuwela isiiri sanyu ni miteko sanyu sootheene sa mweepiphini, siiso ni muupuwelo anyu.

Muhimvithavithe Muluku miteku sanyu walani eriyari yaanu. Yoowo opankale maaru anyu, ahiniwa sayi? Naari ottemunle maitho anyu, ahinoona sayi? (MASALMU 94:9). Owo onniweha mweettelo wa atthu anlikela manyakelelo aya. Khi-ivo epiphi wala ewiriphi enwerya waavitha atakhali vamai-thoni vawe. (YOBI 34:21-22). Tthiri Apwiya anniweha ilapo sootheene wi ootheene ira yaakhaliherye ale anroromela ni murima wootheene (2 WAHALA 16:9).

Ooreeriwa tale aleveliwe etampi saya; ooreeriwa tale soot-theka saya sirapihiwe mmurimani mwaya mwaakhanlemo (MASALMU 32:1-5) musometho (MASALMU 51). Yeesu mpakha olelo oonihana iiraka; “Nyuwo ootheene mukhulumunwe mulemeliwene muritti muulupale mukirweele Miyu: koomumu-liheni.” (MATHEYO 11:28).

ELATHARATHO YOOPACERYA

Elatharatho ela vathi va muro wookhala murima wa mutthu. Onikhalamo soovirikana sa inama. Sinnihimerya itthu sinceene sootheka mmurimani mwa mutthu. Siiso va mmurimani wa nipuro ninkhala sootheka sahu. Muluku onnihimeerya mwa profeta Jeremiya ahimyaka: “Taani onwerya otokosa murima wa mutthu? Khiivo etthu yootakhala ovikana murima woo-wootha” (YEREMIYA 17:9). Yeesu onnihimya eyo iiraka: “Vee-keekhayi, mmurimani wa mutthu sinkhumaaya soowuupuwela soonanara ntoko, wiya, wiiva, oraruwa, wunlela muhakhu, ot-thuna sootakhala, wootha, oruwana, efitina, waapa, wiisoona, olavilavi. Soonanara sootheene iya sinkhuma mmurimani mwa mutthu ti seiyo simmuraviha mwiikho.” (MARKU 7:21-23).

1. EMPIRU – Atthu ootheene a mulaponi anisiveleliwa ooreera wa empiru. Va mmurimani wa mutthu enniithoonyiherya wiikux-ererya wa Satana. Aahithanliwa okhala oweettiherya waarya wa Muluku ni naari nlaikha na Muluku. Vano oomora mwaha woowiisoona kukhala nwanani a Muluku. (YESAYA 14:8-17; EZEKIYELI 28:12-17).

Wiisoona onrwa mweepiphini oooniherya makhalelo man- ceene a atthu akina aniisoona mwaha wa mihakhu saya. Ni mwaha woosoma wuulupale mwaha woowara ikuwo sooreera vanceene khaankhalana woona ehaaya yiireerihaka niipirinku, maniya, annela, ni itthu sikina soohimmwa oratteene (YE- SAYA 3:17-24).

Akina anniisoona mwaha wa ekhalelo aya. Mwaha wa elapo aya, mwaha wa elamalelo aya, niitthu sikina; annilyala wi- ira Muluku onnaakhootta atthu owiisoona aavahaka mahala owiisuumaaliha (1 PEDRU 5:5). Muluku omunanara atthu owiisoona ni owiisunnuwiha. (MIRUKU 8:13). Wiisunnuwiha waattamelana opweteya. (MIRUKU 16:18).



1. MURIMA WA NATAMPI

2. PEPERU—mwamunama oonukha vanceene oosiveliwa niithu seerutthu, oraruwa ni otuphela. Soottheke iya sinkhala ntoko ohiwelela wa atthu a naanaano yaawo anwiirelihu amwaavano ankhanyererihwa ikeekhayi ya masu a Yeesu aahimalyaawe iyakha 2000 ottuli iiraka: “Wa mahiku ookiserya anrookhala ntoko oSodoma ni oGomora. Makhalelo anaanaano va khaanaasivela paahi alopwana naathiyana nto onniphiya itthoko sa anadiini, mmaxikolani ni mapuro ootheene ankhalaaya atthu ahoonaka ehaaya mwaha wa Satana onkela mmurimani mwa atthu.” Awo annooniherya iviidiyu sa ikhotto ni icipo soonanara. Othelana alopwanaru, ni itthu sikina seiyo Muluku sinniirelaawe soottheke. Atthu anniirela makhalelo wookhala wa mahiku ala. Wa olumwenku ikonto ikontosene wa amiravo tokhanle muupuwelo aya wiira attharihele sootheene sinoonaaya ohooolwaya anniphwanya mikacamiho, ehaaya, opweteya. Amiravo anaanaano anasivela itthu soonanara anoonaaya mudiskotekani itthu iya sinnaruuhela mararuwo. Atthu uulupale a mBibliyani ntoko: Yosefe (MAPHATTUWELO 39) ni akina, khaansiveliwa ni khaantthara ni amiravo a nanaano va. Amiravo ala enasivela otthara atthu antelevisore paahi. Hata asitiithihu akhalayi ni apakawu, yaalamula atthu ya musansili mwali awo yaanalaka ni elamalelo aya. Muluku oonooniherya wiira nihiraruweke nto nitthiyaweke itthu seekhapa. Etampi sikina siniiraawe mutthu soovalaana ni erutthu. Nto ole oniira seekhapa onnitthekiha erutthu awe. Khamunsuwela wiira erutthu anyu empa ya Erooho Yoowaarya? Erooho yeeyo enkhala mwa nyuwo murumvahiwa ni Muluku. (1 AKORINTO 6:18-19). Vano akhala mutthu onttthuna opwexakasa empa ya Muluku, Muluku onompwetexa Yoowo. (1 AKORINTO 3:17).

3. EKULUWE – ennihimeerya mwaha woowurya nuhapaliya ni olya. Ela enama ya mwiikho, enniliya itthu sootheene simpchwanyaaya ekhanle yooreera wala yoonanara. Siiso anamuhapaliwa annilya itthu sootheene simpwanhaaya. Sooreera ni soonanara hata itthu soowunkha sootheene. Erutthu sanyu

ovahenre okhala empa ya okumi wa Muluku, sookhoottiheriwa eyolya sa mwiikho ni soolamalela sootheene ntoko ompaha soona, isuruma, ni itthu sikina. Itthu iya soovenya mwa alopwana ni athiyana hata amiravo sihinatoko wiiraneya mahiku a khalayi. Nto owerya wa Muluku ni ikuru sawe onawopolani mweepotthani mwa Satana. Anadiini anceene kaanimpaha soona ni isuruma wala khanwurya eviinyu mpaani wa Muluku. Nto yakhala ota annimpaha soona ni isuruma ni anniwurya eviinyu. Anititimiha ehikhanle empa ya Muluku irutthu sahu tikhanele empa yekeekhayi ya Muluku (1 AKORINTO 3:16-17; 6:18-19).

Mutthu onlya wunceene ohinxukuru onninanarihiwa vamaithoni va Muluku. Ninlya wiira nikhale, khaninkhala wiira nilye. Etala emmalihwa ni yolya, nto mutthu ohinvona onnira “erweke, erweke kinaphelatho!”

Ohinxukuru khoonphiyeliwa, ntoko soolempwa sa khalayi sa mBibliyani sihimerya wiira, mutthu ohinxukuru oowurya ni oolya, apwexakasiwe ni maluku mpaka okhwa. (OTUMER-ERYA 21:18-21). Atthu oowurya ni atthu olyaaxa ammorela moohaawani ni oorupaxa anrowa owara ekuwo sothaalasa. Mpathani a atthu oohapaliwa oniwuliha muru axipapaawe. (MIRUKU 23:21; 28:7). Nimuupuwele taciri ole ari ahaaxukuru olya ni owurya. Vakhwiyaawe aakhununle maitho awe omooroni weiwo waaphany awe ohaawaxa. Matakhalale oowuryaxa khavampwanela oleeliwa, mweettelo aya vanooniherya. Muluku oohimya vowooneya wiira kuuvo namuhapaliwa omphwanela ovolowa wiirimu. Ntoko yaawo anaapeya naale anthumiha ankhala atthu ootakhala va Muluku. Owo onnihimya, “Yiipasoope ale anamuhapaliwa, naale vamaithoni anaapeya ikhaju!” (YESAYA 5:22). Soolempwa sinihimiya wiira, “mwiipasoope, mutthu onttuna omuhapaliwa mukhwaawe wiira orulihe ikuwo sawe.” (HABAKUKI 2:15). “Atthu ale ankhallana ni ikhooma saya khinawurya eviinyu saya khihinamupuwela Muluku ni mitekosaya. Khamunsuwela wiira ale

ahinaxariya khaankela moomweneni mwa Muluku?” (YESAYA 5:12). Khahiyo mwaari namuttompe ankhala ale anaattitimiha amuluku a ethiru hata anamararuwa nnakhala alopwana anrupihana yaaworu, nnakhala ale anihonona itthu saneene, nnakhala anawiiye, nnakhala anamilili, naale anaaveeha akhwaaya, nnakhala ale aniwiiyerya akhwaaya, khanikela moomweneni mwa Muluku.” (1 AKORINTO 6:9-10.).

“Mwaha miteko s'erutthu sinnisuwanyeya ntoko iya: Oraruwa, wiira itthu soohiirya, itthu soowuuliha muru, waakokhorela amuluku ethiru, akhwiri, onyokhana, onyakulihana, ehace, oviruwa ophavela orumeeliwa paahi, okawanyeya mwaha woohiiwanana, oohapaliwa, milili ni sikina ntoko seiyo kinooohimeeryaakani wiira ale aniira itthu iya khaanaakhela omwene wa Muluku.” (AGALASIA 5:19-21). “Muhihapaliweke ni eviinyu, yeeyo enoopwetexani, nto musareyeke Erooho Yowaarya.” (AEFESO 5:18).

Yeesu Kristu onaalattula ale arina ntthona: “Akhala mutthu ovoliwe ntthona arwe wa Miyo, awurye.” (YOHANI 7:37,38). “Nto ole onrowa owurya maasi kintthunaka omvaha, khamvoliwatho ntthona. Vekeekhayi maasi onrowaka omvaha anookhala mwa yoowo ephattuwelo ya maasi ankhuma mpakha ahinimala.” (YESAYA 55:1).

4. OKHAPA – Okhapa onthoonyihera woolowa ni okhwiri. “Anamavaanyiha ankhala ntoko akhwiri” (SAMUWELI 15:23). “Opheela wa ntthu oowoolowa onniva mwaha matataawe anakhotta ovara miteko.” (MIRUKU 21:25,26). Yoxuwa aa-haahimeerya atthu a Yisraeli- “Muhikhale atthu Owoolowa aphwanye elapo. (elapo yororomelihiwia ni Muluku). Erooho ya atthu ti Yoowoolowa vanceene ni enetta vakhaani wiira ephwanye itthu sa Muluku. Yeesu oohimya- “Wilipiheke wiira okele mukhora woophunyeya.” (LUKA 13:24). Ole ompheela onaaphwanya “omwene wa wiirimu onnihaaxiwa ni uwali nave alipa oowali tanikuxa yoowo.” (MATHEYO 11:12).

Okhala mutthu oowoolowa oniikhottiha okela moomweneni mwa Muluku ni oniikhottiha tho okhala sana va roohoni ni eniithoonyera opweteya. Ovekela wahu onikhala worika-rika ni khannaakhela itthu sooreera sa Muluku wiira niphwanye itthu soororomelihiwa ni Muluku, ni mpaka opweteya. Muluku onnihimeerya onninilipiherya wiira nimvahe olelo erochosahu. Satana onihimya wiira muhiye olelo nivare ewoora ekina tho! Vano ninnikhala oothepiya mwaha wa ewoora ele enninit-thyaawa, ni ninnaakhwa woohikhalana nrromelo na Kristu varoohoni vahu. Muluku oohimya - Olelo nyuwo mwaiwa nsu nawe muhumihe murimaanyu.” (AHEBERI 3:7,8). Muhihiye olelo wiira “mpake meelo” mwaha omeelo konsuwaneya. Muntthareke Yeesu olelo va!

Ekahi yookhapa enooniherya okhwiri. Mahiku amakacamiho atthu anceene aniroromela okhwiri khumuhiya Muluku mwaneene. Ni mahiku ala tho Muluku oninaasima wiira ninlompe Yoowo wiira anikhalihere. Soolempwa sinihimya, “weetta wa nlopwana ooreera murima, Muluku onnimukhalihera.” (MASALMU 37:23). Soolempwa sinihimya tho wiira “Aakhala aretta mwa nyuwo? Ewiihane makhulupale a Ekerexa; awo yaavekeleleke, yaattikittheleke makhura mwa nsina na Apwiya. Mavekelo awo yaveleelihiwa ni waamini, anoowopola aretta awo. Apwiya animwaapenuxa nave yakhala wiira iinre yootheka animwaalevelela etampi siiralyaaya. Nave mweemerereke sootheka sanyu, mvekelelaneke, wiira mpenuxiwe. Mavekelo nuuvara metto wa mutthu ooreera murima oniwersya vaalupale. (YAKOBO 5:14-16). Muluku ohaavaha nlamulo atthu aYisrayeli iiraka - mwa nyuwo khuuvo onimviraha Mwanawe vamooroni, nakhala nakhaju, nakhala nkulukhana, nakhala nasusuki, ohikhale ntthu ontthuna olavula ni atthu ookhwa. Okhala wiira itthu seiyo simunanara Muluku. (OTUMERERYA 18:10-12). Soolempwa sa omala wa itthu sinihimya – Nto ehikele atakhali naanamirette, naanamwiive, naale anaakokhorela amuluku a ethiru, naale anoothera ni moolumo ni soowiira! (WISUPULULA 22:15). “Muhiruku-

nuwe, orowa waakulukhana ni amuluku eethiru, muruwe okwakhula ni yaawo. Miyo ka Apwiya Mulukuwaanyu.” (ONA-MUKUTTHO 19:31). “Nyuwo mwarumiya orowa wa atthu ookhalana minepa sa mmolokoni ni anahako, ankhwanyuwa ni waapa yaaneyaka meenowaaya: khamuninrowela Pwiya Mulukuwaanyu? Vannireerela atthu akumi orowa waakoha atthu akhwiye? Yoolepwa ni anamoona! Yakhala wiira khaanatthi oohimiya yoolepwa ela khaanoona okumi! (YE-SAYA 8:19,20).

Ntoko nasoma soolempwa iya Muluku onaalavula ni hiyo, awaasimaka orukunuxa murima weetaampi sanyu mwiiva-herere oroho wanyu wa Muluku. Nto munepa wokhapa ori wa hiyo mwiniitakaniha oweherera mpaka vanihukuni nikina. Owo onnisariha woova varoohoni vahu. Ni onnikoha wiira kinrowa wiira exeeni Miyo kantthara Kristu? Kihye owurya? Wala kinrowa okhala sayi kaahiyaka axipatthani aka owurya orowa diskotekani ni itthu sikina sinvaraaka? Exeeni ohiwehaka othajiri owuulupale wa Muluku? Murettele muulupale orinaawe, ohakalala ohinooneya, waarya wawe ni okumi woohimala osala otteeliwa murima. Nto yaaphiyaka ewoora wiira Kristu avolowe varoohoni vanyu nyuwo mumpacera oweha itthu sintthunaanyu ohiya ni wupweteyani. Etempwene yeeyo woova wa atthu ni okhwa, onuukhalihani epottha ya Satana. Nto Kristu orweenle wiira awoopole ale okumiyaaya wootheene waari mweepotthani mwaha woowoova okhwa (AHEBERI 2:14-15). Vanonto mwiipasoope wiira munepa woopisa ntoko okhapa oolipiha eroohowaanyo mpakha okhala ntoko ekahi yookhapa.

5. KHARAMU – Mwaanama mmosa onsivela ohaaxa ni woopopiha. Ohinthuna ni onnanariwa ni owali onookoma mmurimani mwaatthu, mpaka orowana omwiiva mukwaaya. Atthu anceene anapheela omananiha ohiya oonanariwa nto vaavo khinaweriya vano tho annikhala oonanariwa wun-ceanexa! Vanireerela osuwela wiira itthu iyo siri muroohoni

mwanyu, mwinvekele Yeesu ookumiheni. “Muhiyeke oonanariwa ni owali, muhuupuwele opaka yootakala.” (MASALMU 37:8). “Ohaaxa ni owali ni onanariwa itthu iya sinnihonona.” (MIRUKU 27:4). “Mukumihe oonanariwa muroohonimwanyu.” (MUSUWELI 11:10). “Nto vano, mukhootteke itthu iya sootheene. Esara, onanariwa, ootakhala murima, waaveeha akhwiinyu moolumo ootakhala a mmwaano mwanyu.” (AKO-LOSI 3:8). Atthu anceene ammananiha ovitha oviruwa waya ni owurya eviinyu wala ni ikuhu, nto moolumo aya anlikana ni wamwe ejili miteko saya sinlikana ni esenye yowiiva epoma (OTUMERERYA 32:33) Othepya-thepya tiwoonaya muroohoni wa mutthu oottheke othepya-thepya ti wa Muluku paahi.

Yeesu oohimya iiraka: mwaaphente awananiinyu Muluku onilevelela soottheke sahu hiyo naalevelela ale annitthekele. Erooho yoochilevelela omunanara Muluku okhala oonanara murima ni omwarexa ephome ni owana onrwa muroohoni wa mutthu. Nto murettele weekeekhayi Ohaana okhalaka munrimani wa mutthu.

6. ENOWA – yoomoototha Hawa ematta ya weEdeni ni khupwexakaza watana ni wiiwanana Muluku waarinaawe ni Eva. Satana nlaikha nimonre mwaha woowiikuxererya ni kukhalana nrima voomoona Adamu ni Hawa wiiwanana wooreera ni Muluku, ooniheryaka murimaawe Satana ahupuwela omaliha wiiwanana waarinaaya watana ni Muluku, ni khuwerya. Mwaha wa ehace ela ya Satana ni nrima na murima wa mutthu onnivalanya otteeliwa murima waatthu akina, aawehaka athu akinaku ootteeliwa murima ni makhalelo waya. Ehace ti yoowali ntoko nipuro naalipa-ookhwa oviha waaya onlikana ni mooro (NSIPO N’OPHENTANA 8:6) Owo onnihela munrimani muupuwelo ovalaanya otteeliwa murima wa atthu akina, muupuwelo ola onnananara onniruha wiiva, mwaha iya sinkhumelela mwa atthu athelanne, ni mapuro anakoso ni mapuro makina onkhumelela oviruwa wohimya. Anamuteko a Muluku naale analaleya arino ehace ela, yiipasoope ephavelaka

okhala oosareya erooho yoowaarya, muupuwelo makina Muluku, onnaarumeela athu akina ehikhanle awo, muupuwelo siiso onnihonona mavarelo miteko sa Apwiya.

7. NAPHULU – onhimerya yootheka ya milili ni ophenta muhakhu yeeyo, ekhanle ephattu ya soonanara (1 TIMOTHEYO 6:10). Wookhala musovo wanaphulu elapo yo Konko, aniya ineneele imiya imiyasene, mpakha ahokoleelaka ophutuwa nuukhwa. Mutthu namilili khanwerya otaphula matataawe wira aakhalihere amasikhini ni athu akina oohawa. Mutthu owo onrettheleela othukumanya muhakhu wa elapo ya vathiva, vaava oweexe ni mukhwitha onihononaaya sootheene, vaava anawiiye va hinpwexaaya mukhora khukuxa muhakhu owo. “Muthukumanyereke muhakhu wiirimu weiwo nnakhala oweexe wala mukwitha ohirivowaaya, weiwo ahirivo anawiiye ookuxa muhakhu Yoowo. Tthiri vaavo vari muhaku wanyu tori murimaanyu.” (MATHEYO 6:19-21). Akaani ni ethhokowaawe yopweteya mwaha woophenta ewero, ni eparatha ni maluku oowaarya ni ekuwo (YOXUWA 7:20) Yudas Iskarioti mwiixutti a Yeesu ohiihopa mwaha woophenta musurukhu aahimvariha Pwiiya Yeesu. Khahiyo musurukhu tori woonanara, nto ophenta musurukhu tori woonanara mmurimani mwa mutthu. Athu anceene alopwana ni athiyana ni maloko oovirikana weelapo yootheene aniphentexa ekumi saya ni ekumi sa mmusi aya mwaha woowuupuwela sootakhala ephavelaka itthu soowasivela, ntoko juuku, wettiha mootu voowikompela, esuruma ni itthu sikina soolattana ni seiyo. Ophavela othajiri oniruhela wiya ni opaka ekherini, owiiva athu ophenta musurukhu ni milili ankhala apatthani anceene ntoko ala: “Ophenta ottittimihiwa ni ikuru, anamwi ekhalaka waarya wapolitika wiira waahoololele athu akina ni owerya wa musurukhu wiira waapothe asikini. Naari owerya wenadiini wiira okhaleke mutthu oowiikhumiherya omvikanaka Muluku. Mutthu Owo onaakhoottiherya aKristu akina wiira emutthare Kristu wiira ehittheke ekerexa ekina oholowawe.” (MARKO 9:38). Yeesu aahimya wiira – mwiipasoope muhikhale athu owuun-

lela muhakhu okhala wiira ekumi ya mutthu tajiri kheenlipa hata watta wa muhakhu orinawe (LUKA 12:15)! Aahikhala nlopwana mmosa tajiri ahaarere oruwerya owo aahikeleela wuupuwela wiira: “Nkirina nipuro nosunka soolya saka kiire sayi? Noomala aahiihimerya wiira - Ayo! Kinrowa wiira so, kakwanyule ntatha naka kateke nikina nuulupale kisunkeke memmo soolya saka ni mihakhu saka. Noomala kinoohime-rya murimaaka – munceene osunkiwe oniphiyerya olya waka sinceene vano omumuleke olyeeke opuheke. Vano Muluku aahimuhimeerya wiira: ‘We mulolo ohiyu ola onamwaakhiwa murimaawo vano itthu iye sisunkalyaawo sinrowa okhala sawani?’ Vano munkhumelela siiso, mutthu oniithukumanyera mihakhu ahinaphavela okhala thajiri va maithoni va Muluku” (LUKA 12:16-21). Mutthu ontotani okhala mwaneene a itthu saaneene, sa vathi. Ekumiyaawe enrowaka opweteya (MARKO 8:36). Tivo kinooleelaakani wiira muhuukhuweke ni olya emphavelaanyu olipana, nnakhala ni soowara simphwane-liha erutthuwaanyu. Veekeekhayi, ekumi ti yuulupale ovikana yoolya, nave erutthu ovikana soowara. Mupacereke ophavela omwene wa Muluku nave itthu sootheene munaapwanya tho. Vaavo ori muhakhu anyu vaavo tho ori murimanyu. (LUKA 12:22-24).

8. SATANA – Tiithi aanawoothe nale aneettihiwa ni makhalelo aya ootakhala. Yeesu oohimya iiraka: “Nyuwo, tiithiinyu ti Sa-tana! Nyuwo mwinnitthuna wiira sintthunaawe tiithiinyu owo. Owo ti mulipa owiiva okhuma woopacerani. Owo khanakhale ni ekeekhayi okhala wiira mwa Yoowo khiivo ekeekhayi; oothaka, onneelega makhalelo awe, tiri owo mulipa owootha ni tiithi aanawoothe” (YOHANI 8:44). “Wootha vakhaani wa Mu-luku enkhala etthu yuulupale, sookhala soowootha soohimya, soolempwa ni sinvariya mutthu owiithepiyathepiya nawoothe, onihela okhala etthu ehikhanle etthu. Muluku kahi nawoothe ahikhale muKristu owootha.” (TITO 1:2). “Nahimiyaka wiira: ninaataana ni Muluku: nto okathi Yoowo neettaka mweepi-phini hiyo nnimootha; khanettela ekeekhayi.” (1 YOHANI

1:6). “Khaanrowa okela atakhali anamirette namittompe, ni namwiive naale anaakokhorela amuluku eethiru. Naale anoot-ha ni moolumo ni sowiira” (WISUPULULA 22:15). “Muluku omunanara anamoona oowootha, aniwootherya akhwaaya, anikumihera onyakulihana mweemusini.” (MIRUKU 6:16-19).

9. ETHENEERI – Ennihimeerya muupuwelo wa atthu ootheene va ennooniherya oriipa, ennooniherya itthu yoonanara enoke-lihera wookhwani moohimala muupuwelo wowuuma Owo wakuveya ohikhanle olamula miteko saya. Eyo eri vanceene wowooceya ni yowereiya, anootheriwa yarowaka oleveleliwa. Anooleveleliwa yarowa wootheriwa Tthiri erooho ennihimya woohipitthiha wiira mahiku ookiserya atthu akina anoohiya waamini waya, yiiwelelaka irooho sinootooha, ettharaka sowi-ixuttiha sa Satana (1 TIMOTHEYO 4:1-7; AHEBERI 10:22).

10. NIITHO – na Muluku ninoona itthu sootheene siniiraneya muroohoni mwa mutthu. Ninnthoonyera niphento na Muluku eriyari ya murima wa anatampi khiivo envithey a ehinoonaawe Yoowo namoona itthu sootheene muupuwelo wanyu wotheene ni soovithey a sa mmurimani mwanyu. Niitho mulatarathoni-mu ninthoonyerya ekhove ya mutthu.

11. MALUMI – vakhaani a mooro arukureenre murima anniithonyerya ophenta wa Muluku eriyari ya murima wa natampi onamwi Muluku emunanaraka etampi Owo onaaphenta anatampi ahipheelaka, omuhiya mookhwani nto arukunxe murima malumi awo anniithoonyerya ephome ya Yeesu Kristu mwap-wittipwitthi a Muluku onkhumih a sootheka sa muulumwen-kuni.

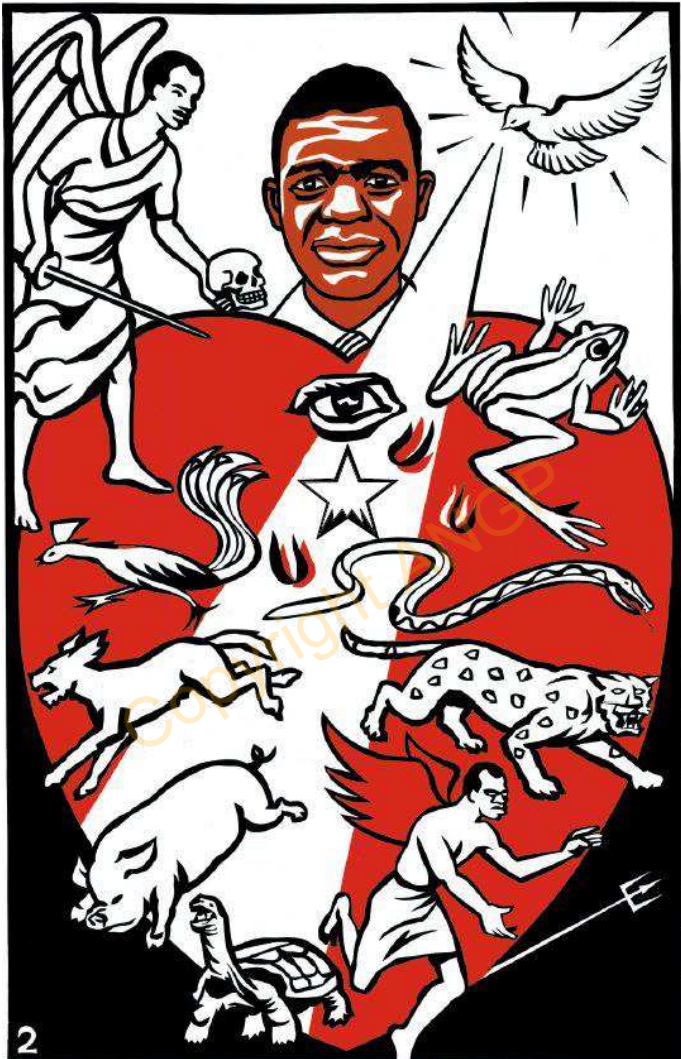
12. NLAIKA – Ninnthoonyera masu a Muluku. Muluku on-niphavela walamula alopwana naathiyana athepiye ni asare-iy e etampi wiira erukunxe murima ni ehiye okeleke muthuko ni ophenta wa Muluku muroohoni mwaya.

13. EKHUNTTA – enthoonyihera erooho yoowaarya, erooho yeekeekhayi, yeeyo enxintta etampi, yeeyo emphuka ni ekhekhayi, erooho yoowaarya nipuro nla eri ota wa murima wa mutthu yeeyo kheenkhalala nipuro na etampi mwaha wa Elatrato ela ennithoonyerya murima onaakhuwelela Apwiya, iiraka: “Mutthukule mirima sanyu. Muhiye ovolowe muthuko wa masu aApwiya mmwaamini Yeesu Kristu munamoopowa Muluku onnatteeliwa murima wiira awoopoleni ni onnimanela natiri wiira onrowa orukunuxa mirima sanyu wiira oovaheeni murima musya. Ni erooho esya eyo enthoonyerya Elatrato ya neenli.”

ELATRATO YA NEENLI

Elatrato ela enthoonyerya murima wootthunku opacerya omphavela Muluku. Nlaikha ninavarelela espada, enthoonyerya masu a Muluku akhanle mmakhuvani ooreera yaawo anivolowa espada yoweetha ninno ninno. Ni annivolowa eriyari ya murima ni ya erooho mpaka mapuro ankumanyihwa makhuva mpaka muhina wa makhuva. Masu a Muluku annitthaaruxa soowuupuwela ni sootthuna sa mmurimani wa mutthu (AHEBERI 4:12). Moolumo a Muluku annanuupuxerya wiira: “Waakhela wa natampi okhwa ni wira khula mutthu onlipelela okhwa, emara emosa paahi. Nuumala, alamuliweke ni Muluku.” (AHEBERI 9:27). Nto ale Owoceya nale oohaamini ni atakhali ni alipa oowiiva naanamuttompe naanamirette naale anakokhorela ilarato ya itthu sihikhanle Muluku naanawoothe ootheene opurowaaya nratta na mooro ni ya sofiri: Nukhwa waneenli (WISUPULULA 21:8).

Ntata nikina na Nlaikha nivarelenle ekarakasa. Eyo enawuupuxera anatampi wiira ootheene ahu nihaana okhwa mwa irutthu sahu seiyo simphentaahu, sinwaarihaahu ni sinlyihahu sinakhala sooreera nipasoopaka woomaaleleya ni nivahaka ni itthu simphavelaaya weemaleloni narowa okhwa ni nuntte ni elyiwe ni munku. Mirima sahu ni erooho enrowa okhala voo-



2. MURIMA ONIPHAVELA MULUKU

himala enrwa wooneya nihiku nimosa vehiceni ya Muluku va annanweha anatampi opaceraka wuupuwela muulumo Apwiya anitthukula murima ni niphento nawe.

Erooho yoowaarya enipacerya waarya murima wooripela wa natampi muthuko wa Muluku onikela mpaani mwaya khumaliha epiphi. Vano muthuko wakela epiphi ennakhuma etampi. Ennoonaneya misovo sa inama sintthiyawa. Vano nyuwu munsoma mutthuniherye wiira Yeesu ti muthuko wa muulumwenkuni, okele mmirmani mwanyu nto siiso ennithoonyiherya Elatrato Yeesu Kristu iirale Miyo kamuthuko wa muulumwenkuni ole onkitthara kaneetta mweepiphini (YOHANI 8:12). Khamunwerya woomola epiphi mmurimani mwanyu mwa oweriya wanyu. Naari osuwela wanyu, nnakhala osuwela wa makhalelo a atthu. Mananna ookhweya ni voolipiheya ni woowaakuveya ori paahi oxintta ohiya Muluku muthuko wa Muluku okela mweepiphini siri etampi sahu, sinatthiyawa mweri ni itheneeri sinnikhaliherya wona okathi wooripela, nave waphiya othana, epiphi mweri ni itheneeri sinnalakaseya. Yeesu nsuwa na ehakhi okathi waakenlaawe empa ya Muluku oYerusalemu aahiwoomola atthu ootheene yatumiha enyompe, ekhunta, epwittipwitthi, aahimwaraxa musurukhu wa nacuku, iiraka: “yoolempwa wiira empa ya Tiithi ekhale empa ya mavekelo nto mookhalaha nikhuku naanawiye.” (MATHEYO 21:13). Mirima sanyu sipankeliwe wiira sikhale empa ya Muluku.

Empa ya Muluku Owo ompheela okhala mwemmo siiso musarihemo muthuko ni mphento otteeliwa murima mukhalaka ooreera. Yeesu khaarweenle paahi wiira alevellele etampi sahu. Nto anoopole moopotthiwani mwa etampi, nave Mwaa-na awoopolani veekeekhayi munokhala owoopowa.

ELATRATO YA NERARU

Elatrato ela Elatrato ennithoonyihera makhalelo a erooho



3. MURIMA WO WITUTHUWA

ya natampi owituthuwa veekeekhayi owo onnoona sootheka sawe sowoopiha mwaha wa okhwa wa Yeesu vamwiikimanyo. Vano awehaka vamwiikimanyo Nlaikha nikuxalaya mmatatani, Nlaikha nlo ninthoonyihera masu a Muluku. Nto mutthu owo animukwanya muroohoni mwawe mwaha wootthokelela ni oriipiwa murima mwaha wa etampi sawe siiralaawe ni ophenta wuulupale wa Muluku ovuwihawe Yeesu Kristu ohoorwa muroohoni mwawe. Veekeekhayi Muluku onuupuxera wa Yeesu Kristu owaale onaakhela ihukumu sahu mwaha wa etampi sahu. Yoowo ahemererya okhwa mwaha wa etampi sahu aakhala okhalelaka opuro wahu.

Veekeekhayi Yeesu Kristu aahimaniwa khuwaarihiwa ekhara ya miiwa ni aahikhomeliwa mmatatani mwiinyaawoni akhwelaka mwaha wa sootheka sahu.

Onnathipelela vanceene anamatheka wiira yitutthuweke, arukunxe murimaaya ni makhalelo waya. Mwaasomaka soolempwa sa Muluku, mwiwehe mmansaanyu ntoko siniwehaanyu muloolani. Munoweha otthiyaawene ni Muluku ohiiwelela ikano. Okhumihwa, otharanaka oriipiwa vanceene namattheka atukelaka murimaawe wa Muluku, ni maithori woomalela. Kristu ori onnaattamela. Ophenta nimurettele wa Muluku onikela muroohoni mwawe. “Akelela osuwela wiira ephome ya Yeesu Kristu enrapiha sootheka sahu.” (1 YOHANI 1:7). “Muluku ohaakhuveela atthu oriipiwa murima. Ni onkhalihera muroohoni mwaha.” (MASALMU 34:18). Nto masu a Muluku anihima, “Apwiya, aninwehexexa mutthu owiiyeviha ni orina murima woowituthuwa.” (YESAYA 66:2).

Erooho yoowaarya enivitha masu a Yeesu, “Mwaana ookhalana makhalelo ootteeliwa murima mwaha wooleveliwa etampi sanyu.” “Nto niwehe va mwiikimanyo wa ephome ya Yeesu yaamwareiye, yeeyo otthunenlaawe okhwela, aahipacera Owo na yokhumihwa olevelela wa sootheka. Yeesu veekeekhayi ookuxa ohaawawahu ni iretta sahu. Aahivulalihiwa, mwaha

wa etampi sahu aahixuweliwa mwaha sootheka sahu, Apwiya yaahimmoroxela Yoowo sootakhala sahu.” (YESAYA 53:1). Waarya wa erooho yoowaarya onsariha eroohowaawe, yaari yooriipa ni yoonanara, “vano yootepaxa otteela ntoko nxothe, mwaha wa ephome ya Yeesu.” (YESAYA 1:18). Erooho yoowaarya eninvaha onamoona wiira oleveleliwa sootheka sawe. “Mwa Yoowo nookhalana woopowa mwaha wa ephomaawe oleveleliwa wa etampi ntoko mweettelo wa mahala a Muluku” (AEFESO 1:7). Ya soothuna sa erutthu soonanara soonihuluwa nipuro nookhala wa Muluku, omurumeela Yoowo opacera oniphenta. Ohikhanle ophenta olumwenku ni itthu sa muulumwenkuni vano aniphenta Muluku ni itthu sa Muluku.

Elatrato ela okhala niniweha wiira inama sinthoonyihera etampi eri vano ottaiwene muroohoni mwawe ntoko Satana. Onamwi okhumaka voohitthuneyaxa oniweha ottuli uupuwelaka makhalelo ohokoleela tho. Waxariya ela Kristu onninihimerya wiira nilipeleleke nivekelaka, wiira Satana onitthiyawe.

ELATRATO YANEXEXE

Elatrato ela enniithonyera muumini ophwanye oratteene murettele ni ekumi yoohimala mwaha mukuttho wa Kristu, nto, “vaavo khanivuwiha ohikhala vamwiikimanyo wa Apwiya Yeesu Kristu, mwaha wiira olumwenku wookhomeliwa mwa Yoowo ni Yoowo ookhomeliwa mwaha wa olumwenku.” (AGALASIA 6:14). “Ahikuxenrye Owo mmansawe, mweerutthuni mwawe sootheka sahu va mwiiikimanyo wiira nakhwa mwa sootheka, niwerye okhala anaxariya, ni mwaha wa ovulala wawe hiyo nipenuxiwe.” (1 PEDRU 2:24). Siiso Mukristu Yoowo ookhomeliwa muulumwenkuni mu. Ninihimerya neetteke mwa erooho nihittharihaka soothuna sa erutthu. (AGALASIA 5:16,25).

Elatrato enooniherya etabwa vatthukiwaawe Yeesu onamani-



4

4. MUTTHU OHOKHWA NI KRISTU

wa ni ekuwo sawe saaruliwaawe. Enoonihera tho ekopo yaamananiyaawe nto ehukhumu yela yooniwaanela murettele waari ni Yoowo. Aahivulalihiwa mwaha wa etampi sahu. Herodi ni atthu awe anintheya khunwaariha ekuwo yooxeerya. Yaahipaka ekhara yamiiwa vohikhala ya wero. Aahiheliya mutathi moonoo mulopwana, woohikhala ntonto we mwene. Yaahinkokhorela ohoolo wawe yiraka, “Mooni mwene aYuda”! Yaahimuxuwela ni yaahimmana va muru. Vaholowaya yaahimuhukhumu niyahimooniha ehaaya khumukuxa ni orowa onkhomela.

Ahaavo anjene anihimya wiira ki mukristu anlompa mmakereja, anakhela mukathi wa Pwiiya aniipa ncipo na Muluku ni makhalelo waya oonanara aninkhomela Yeesu mahiku ootheene. “Kahi ootheene aneera Pwiiya Pwiiya ankela moomweneni wa Muluku, nto yaale aniira otthuna wa Tiithi ari wiirimu.” (MATHEYO 7:22).

Elatrato ele noophwanya nrupa wa musurukhu waari wa Yudas Iskarioti, Yoowo amvarinhe Yeesu ni anthuminhe ni miloko miraru sa paratha. Nto ophenta musurukhu onilipiha erooho anyu ni enuumiha muupuwelo anyu. Muthuko, onyolo ni itthu sikina saarumenlyaaya anakhotto vaavo vattikhenlaaya eparakha soowara sawe alikaniheraka moolumo aprofeta a Muluku anhima wiira - Yaahikawana soowara saka yaahittikhela eparakha malayaaka. (MASALMU 22:18) Yaahimwakha sootheene saarinaawe khumthanya Yoowo, ehimaka wiira, “Khaninphavela wiira ola aakhale mwenaahu!” Atthu ootheene anaphavela Waakhela mareeliho ootheene a Muluku ntoko epula ni nsua, nto vaavo khaamphavela wiikhaliha oohooleliwa ni Muluku. Mwa atthu anceene Muluku nthaawelo ni mahiku amakacamiho.

“Anakhotto, nivaka yaahihoma niparari ni vammurimani vawe, ni naanaanoru yaahikhuma ephome ni maasi” (YOHANI 19:33-37). Muthupi ohiniipe Pedro ahimukhoota Yeesu im-

ara tthaaru. Ohoolo wa nanteko, ohoolo waya aahirukunxa murima unlaka ni maithori awe. Nyuwo ni miteko sanyu muri vamosa ni Yeesu? Wala muhuliwe muru wiilaphulela ohoolo wa atthu? Yeesu oohima, “ole onrowa wiilaphulela eriyari ya atthu, Miva kinoomulaphulela ohoolo wa Tiithi aka ari wiirimu. Nto ole onrowa okikhootta ohoolo wa atthu, Miyo kinarowa onkhootta ohoolo wa Tiithiyaka ari wiirimu.” (MATHEYO 10:32-33). Yeesu Yoowo tho oohima: “Ole oh-inkuxa mwiikimanyowaawe onakitthara Miyo va, khankhala awaka.” (MATHEYO 10:38). Ooreeriwa taale aniisoonihera wa mwala ori Yeesu Kristu.

ELATRATO YA NETHANU

Elatrato ela enthoonyihera murima wooreera orapihiwe etampi saya, woponwe wunceene wa mahala ni othunku wa Muluku. Othatuwa veekeekhayi empa ya Muluku, wookhala wa Tiithi ni mwaana ni erooho yoowaarya, mwaha wa natiri a Yeesu Kristu- “akhala onikiphenta onimweettela masu aka ni atiithiyaka anoopenta, ninorwa okhala mwa yoowo.” (YOHANI 14:23).

“Animwaakhela omwene atthu owerya nave onniwinnuwiha ale aniiyeviha.” (LUKA 1:52). Erooho yothatuwa ekeekhayi empa ya Muluku yootheka yottikheliwa ota. Vamunipuroni va inama siweriwe ni Satana, tiithi aanawoothe noonaka erooho yoowaarya erooho yeekeekhayi ekhalaka varoohoni ni yaari yoonanara veerutthuni vo yoothatuwa mwiri oniima mihokorokho wa erooho yoowaarya ntoko: ophenta, otee-liwa murima, murettele, wiiveviha, okhupali, oreera murima, waamini, ovilela, othunku, wiisuumaliha, ohiviruwa ni sikina siri tho soomusiveliha Muluku ni atthu. Vano ti erinttha eniima mihokorokho ya mukhacu weekeekhayi okhanle Pwiyaahu Yeesu Kristu. Ni esiri yokhalasa mihokorokho okhalela mwa Kristu. Ni hiyo okhalela masu awe. (YOHANI 15:1-10). Mwin-ooneya moosariha erooho yoowaarya niraphihiwe ni Yoowo.



5. MURIMA TI EMPA YA MULUKU

Nihaana ikuru soowerya wa erutthu ni waaphavela wanyu, ni okhomela mutthu a khalayi. Vekuru wa erooho yoowaarya ehoovahani owerya voweettela mwa erooho yoowaarya, voo-hikhala oweettela otthuna wa erutthu. Vano khamunkhala weelee enooneya eniiweya wala enkwanyeya, niwaamini paahi. Mwaha wowaamini mwa Yeesu Kristu ekuru sowerya itthu sowerya olumwenku. Vano munkhala onlipelela veekeekhayi munkhale voookolowa vowaakhuveya wa Pwiiya ahu Yeesu Kristu, ni onlipelela wenna voovuwa enikhumiha ekuru sawe. Okhala moophentani ni ophenta wa Muluku onkhala mwa Yoowo mahiku ootheene.

Ooreeriwa tale ooreera murima, okhala wiira yaawo anoona Muluku. (MATHEYO 5:8). Mwene Davide, mwaha wa mihakhu sawe ni owerya wawe ohawerya awana naawe, annisuwela ekhotto yuulupale yaari yamalihaka varoohoni vawe nto vaavo ahivekela eraka: “Mukivahe Muluku murima wooreera, mukikhalihe erooho yeekeekhayi.” (MASALMU 51:10). Khuuvo mu orina owerya oreeriha erooho awe nakhala wowiivaha erooho yooreera vooikhala wiithutuwa weekeekhayi, woomphavela Muluku, ntoko siralaawe mwene Davide ovekeliiwaka wiira ovahiwe erooho esya. Muluku oniphavelexa woovaha makhalelo ekumi ahu. Woomwarexa sinpakaahu solapela sa mahala voothipelela khavanweryaneya orukunuxa makhalelo a miriima sahu vohikhala vamosa ni Muluku nto Muluku ori ookhalene onikhalihera orapiha mirima sahu mwa Yoowo oonimanela natiri iiraka: “kinimovahani murima musya ni erooho esya. Kinohela erooho waka mwa nyuwo kinimoottharihani wiira mweetteleke ikano saka ni mwixaathiki soolehenriyakani niweheke.” (EZEKIYELI 36:25-27). Ti yeeyo omalihera waataana wa naanaano, Muluku okhunentaawe ni ephome ya Mwanawe Yeesu Kristu.

Elatrato ela nooweha Nlaikha nna ninrwa tho vasya. Malaikha onthanliwa ni Muluku wiira yaakhalihere ale anrowa woopowa nokhalana ekumi yoohimala. Ni Malaikha ninarukureriya ale

animoova Muluku. (MASALMU 34:7; 91:11; DANIELI 6:22; MATHEYO 2:13; 13:39; 18:10; MITEKO S'ARUMMWA 5:19; 12:7-10).

Ni Satana Yoowo onooneya okhala vakiviru ni vamurimani, onlipelelaka okathi wiira ahokoleele tho mwemmwe mwakha-laawe. Mwa exariya ela ninnihimeerya wiira nilipeleleke nilompaka: "Okhala wiira muwananiihu onooopa mirukulu ntoko kharamu, annirukurerya aamphavelaka mutthu arowa on-tuphela." (1 PEDRU 5:8). Mahiku manceene Owo onikhaliha ntoko Nlaikha noowaarya aathepiyakano soopheela saya athu a Muluku ahinwehaweha. Vaavo niilipihera Satana onaanit-thiyawa (YAKOBO 4:7).

ELATRATO YA NETHANU NA MOSA

Ela Elatrato yooriipiha murima wunceene mwaha enthoony-erya muumini ohiyale makhalelo ookristu. Niitho ni mosa nihanle opopheeleya, eniheriyaka wiira oviheya wo waamini wawe wovola. Nto Niitho nikina ninikhalelana esiveliuwaka itthu soolumwenku. Yoowo onivukula muthuko wa ehapari yooreera ni onivukula tho otthuna ni ohaawela mwa Yee-su Kristu. Orukureeriwa ni mattehatteho awe sinttharaawe vakhaani vakhaani vamunipuroni voothipelela. Ohikhala owi-welela masu a Muluku, oniwiwelela anatiri a mattehatteha a Satana. Onikhalela wiira onirowa okereja woohikhala ophenta wa Muluku voviisoniheriya okhala nkristu wipithihaka okhala opatthani wa olumwenko.

Wikhakanyeraka okhalanaka muupuwelo miili. Opaceraka opentha olumwenku, mupantte mukina oniisoonihera okhala omphenta Muluku. Etheneeri yowuupuwela ehanle vakhaani othipa. Mwiikimanyo woothatuwela olemela, nto koonweriya tho ookuxa wootteeliwa murima. Waamini wawe woopac-eriya ohiya okhala vamosa ni Muluku. Onithatuwa ohijali ni onihyerera okumi wa erooho awe. Vakhaani vakhaani Owo



6. MURIMA YORIIPIWA NI MATEHATTEHO

onihiyera opuro Satana okela mwa Yoowo, yole onimulipelela ota. Vano oninsivela wunceene okhala na atthu oolumwenku ovikaniha waamini weekeekhayi.

Munepa weephiro enoonihera opweteya, eniphela tho ovolowa. Vahoolowaya eneera hodi emuupuxeraka owurya ekhacu enipheela ovolowa. Onikhalela mahiku aniira wookhala vamosa ni asipatthani nave amphavela owurya ikoopho sa evinyu enrowa ohaxa okumi wa nroohoni mwaawe. Muupuwelo weerutthu ni ophavela onivenya tho vasya. Owo oninsivela wiwelela itthu soowotha, nooweha ividiyu yankhotto ni itthu sikina soonanara sa ilamelelo. Satana onahimerya wiira iya khahi etampi ni kheniira yoonanara. Soophavela iya siniira mpantti weephattu sa olumwenku. Wuupuwela itthu soonanara oninrukureeriya ntoko mwaapalame, nto nihihiye opakaka epwaruru vamirimani sahu. Yeeyo eninikhaliha mweettelo woonanara. Namvaharu nikokho nihu Satana vakhaani naananoru onikuxa moonoo wootheene. Nto vaavo onikuxa tho erooho ni murimaahu oraneke omooroni. Nto vaavo Muluku oninihimerya veekweeli wiira nitthiyawe wuupuwela soophavela sahu nihirukuneye ni etampi, sookhala sootheene nisuwelaka hiyo ninoonihera. Nitthiyawela wookhala vakiviru wa Yeesu oowereha.

Nlopwana oninwehaahu Elatrato ela ahomaka murimaawe onthoonyera atthu aniikhaliha muKristu. Ni iyano soosareya maaruwano sinivulaliha erooho yamakristu, ni erooho enihimya wiira muhikhale olevelela itthu iya apacera othukumela mutthu owo woomvikana Muluku. Wa mpanti yoola mwinnithatuwa epottha ya atthu nvalaanaka ni Muluku. Mahiku a makacamiho nimvolowa onanariwa ni ohitthekeliwa mmurimani wa mutthu. Enowa yootakhala yoronihelana ennithara ottuli opweteya, mwinnitepa orimela wa itthu sikina sinira sikelaka.

Ti vookhweyaxa ophenta wamusurukhu okela varoohoni nim-

uliyalaka sootakhala ni sokhottiha sa Pwiiyaahu Yeesu Kristu, vahimiyaawe – “Mulipeleleke, ni nvekeleke wiira muheereriwe veekeekhayi erooho ennitthuna, nto erutthu khilimpe.” (MATHEYO 26:41). “Tthiri ole onnoona wiira orimweemela aipassoope wiira ahimore.” (1 AKORINTO 10:12). “Nwareke ikaruma sa Muluku wiilipiha mwawanaka moolavilavi mwaha wa Satana” (AEFESO 6:11-18).

ELATRATO ETHANU NA PIILI

Elatrato ela enthoonyihera ntthu oohaamini wa vanrimani vawe. Onoonihera tho okhala ontthu awe wiira khonatthi orukunuxa murima, ni khonatthi wiivahereriya wa Pwiiya. Nto siiso iiwaka masu a pwiiya ni okhalake othoonyiheriya ni wooniheriya. Mulopwana owo onkhala oolipiha murimaawe, Muluku onnitthuna olavula ni yoowo nto owo otepexa ootakhala, khoonkhala wiira owiikhalihere wiira ohiye sinvaraawe. Yeesu oohimiya makhalelo a ntthu ohiye ephiro ya Muluku, “Okathi munepa wootakhala onimukhumaawe mutthu, onnirowa mothakoni ophavelaka nipuro nomumula. Aahiphwanyeke onnihima wiira: “Kinootthikela owannyaka kikhumalyaaka. Nto waaphiyakaru onniphwanya empa eyo eveliweene ni ereerihweene oratteene. Vano onnirowela minepa sikina mithanu ni miili sootepaxa otakhala ovikana, nave sinnikela inakhala mpaani memmo. Nto siiso makhalelo a mutthu owo annitepa onanara ovikana akhalayi.” (LUKA 11:24-26). Ohiiraneya nothoonyihero veekeekhayi oohimyaka wiira: “Mwalapwa ootthikela olya marapheyo awe nave ekuluwe erapihiwakaru ennitthikela ophirikeya va mattopheni.” (2 PEDRU 2:22).

Soolempwa iya sinthoonyihera ekeekhayi wa murima woohamini, ohinatthi orukunuxa murima. Etampi nowerya waya wootheene woothepiya woohokolowela ni yotthuka murimawe wootheene. Ekhunnta eri ota okhala wiira erooho yoowaarya kheenkhala vamosa ni etampi. Khuvanweeraneya murima orumeela empa ya Muluku ni okhaliha nikhuku na Satana



7

7. MURIMA WOHOKOLOWELA OTTULI

wa ewoora emosa! Nlaikha ni nsu na Muluku ninikhuma ni noonaka owereya niwehaka ottuli onlipelelaka wiira mutthu orukunxe murima ntoko saakhala Mwaana orimeela. Nto Mwaana ole yahinvola etala mpaka wuupuwela olya yoolya ya ekuluwe nto khwiira kivenye kihokolowele wa paapa kahimerye wiira: “kohuutthekelani nyuwo vamosa ni Muluku nto nkimphwanela okhala mwaninyu nto kikhale ntoko epotthaanyu.” Nto paapaawe noonweha vale aahimwaakhela ni khunlevelela siiralaawe. (LUKA 15:18).

Vanonto mulopwana va murima wa Elatrato ela khuvanoo-naneyya okhala mwaana ompheela ohokoleela wa paapaawe, nakhala orukunuxa murima, nakhala onkokhorela Muluku, nakhala ovekela oleveleliwa mmatatani mwa Yeesu. Wuupuwela wawe woomala enkhala ntoko enama yookhwa, ele ehirina owerya olavula. Okhalanneene maaru khuhiya wiiwa iye sihimeryaawe mwa Yeesu. Okhalanneene maitho khuhiya woona nlitti niri mooro wa Satana vakiviru. Ntoko khonoona tho ehaaya opaka itthu sa etampi, Satana ori mmurimanmwawe okhala ntoko mwene. Onikhala ntoko ntthu ooreera murima vamaithoni a atthu ni onooneya okhala ntthu a mphento ni adiini. Nto vekeekhayi okhala ntoko nkuttho woomahiye wootteelihiwa, ota waya, onooneya ooreera, nto muhinamwaya musareiyeene makhuva manceene a atthu okhwiiye, ni itthu sikina soowuntta. (MATHEYO 23:27).

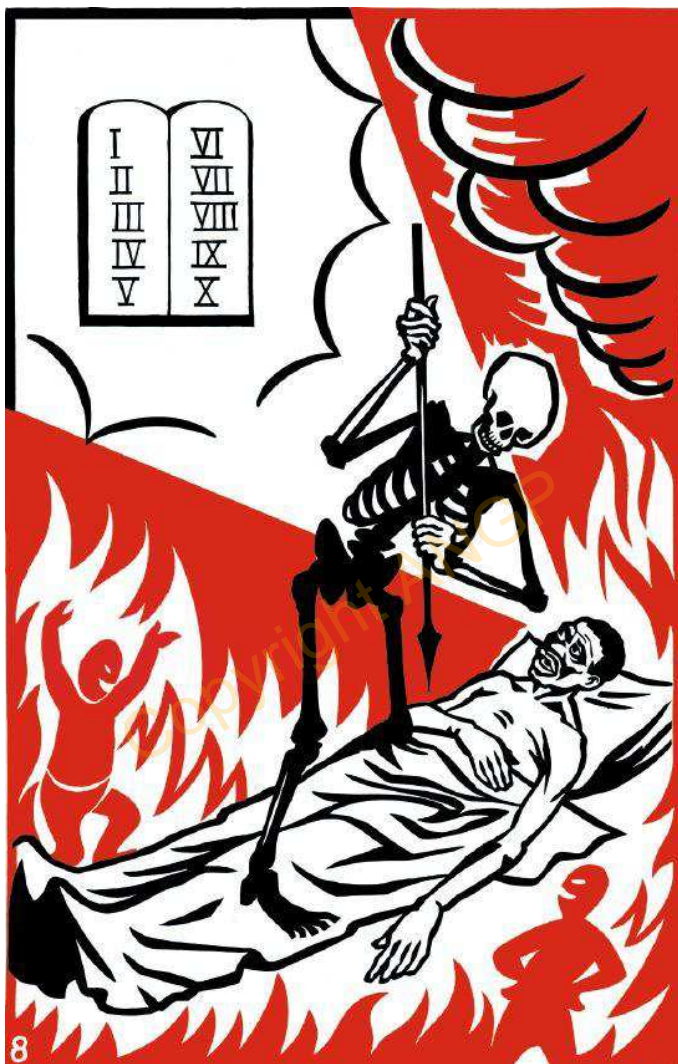
Tiithi oowootha ori munipuroni wa erooho yoowaarya. Inama iye sootheene sineettihiwa ni Satana, ni masu makina soottheka sootheene sineetta vamosa ni munepa woonanara waya. Nwehe wiira itthu sootheene soonanara somuulumwenkuni ni sookhala varoohoni vawe. Nto ophavela ohiya anamattehatteha yaawo animukhaliha nkhateya. Oriipiha xeni murima omalela wanyu! “Mutthu oohiiwelela ikano sa Moise khuusuweliwa naanamoona anli wala araru, awo aani-iviwa ahimoreliiwaka ikharari. Nyuwo munuupuwela ehukhumu yuulupale enrowe wiirihwa ale yaamunyakenle mwaana a

Muluku, ni yaavehale ephome yoowaataana, weiwo wiiveli-waawe, nitho yaaruwanne Erooho ya oniphenta wa Muluku?” (AHEBERI 10:28,29).

Nyuwo anamasoma waakhala wiira mwinniira itthu silemp-wale wa Elatrato ela. Mukhuwele wa Muluku vohipisa wa murimaanyu wootheene. Owo onakhalela owoopolani mpaka woomalelani, ophwanela olevelela etampi sanyu sootheene, mwakhala woorukunuxa murima veekeekhayi! Owo onatthukela Satana ni anakhotto awe ootheene ni etampi anakhumiha va mmurimani vahu, mwakhala owerya ohiya sootheene sinvaraanyu soonanara. Onuuwehani ntoko namukuttula aaronwe wa Yeesu ankohaka wiira mootthuna okivoniha, Yeesu aakhulaka wiira kootthuna mukhaleke oovona. (MARKU 1:40-41). Mwiithipelele oolipiha murimaanyu ninphentaka itthu seepipihi ohikhala itthu sa muthuko, khamunkhalana ororomela nakhala okhalihero. Mana muthanliwe wookhwani vanipuro wa ekumi. “Nlivelu na etampi, okhwa.” (AROMA 6:23).

ELATRATO YA NETHANU NERARU

Va nimpwanye natampi aathaamenle woomalelani wawe, erutthu awe yootheene enworeyaka vanceene ni munepaawe woovaka tho wanceene okhwa. Hamisihamisi ula nthoonyihero wookhwa owiye ewoora yahalipelelaawe ni yahaathunaawe. Yosiva satampi saya yomala ni minepa sa thepiyaka sookhuma ahanle paahi nlivelo wokhwa. Ehukhumu wo mooroni somvara erooho awe. Nto ophavelaka olompa mwaha woohawa wawe khaphwannye wiiwanana ni Muluku okhala wiira aanuthanya mphento wawe. Atthu yarukuneyaka ni Yoowo anamoova omwattamela ni masu a miruku saya khankhalihera tho. Mihakhu sawe sootheene, saphwanyaawe mootthekani, khasamucerenre okumiawe nakhala khasaamoponle erooho awe. Khanwerya omuupuwela Muluku mwaha Satana onahikila waatana ori nawe. Sootheene saaphentaawe ni iye seettelaawe sinamthanya mpakha nihooleli awe



8. OLAMULIWA WA NATAMPI

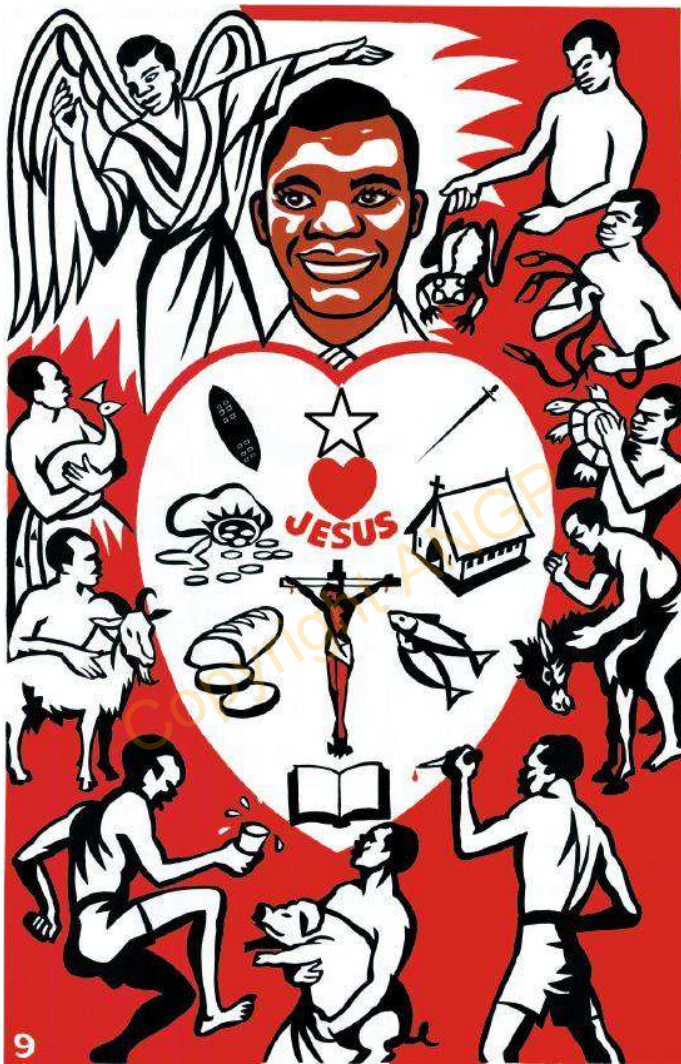
okerexa ole khankhalihenre tho. Onapacera woona ethhu yoowo ophiya ohukhummwa ni Muluku a ekumi. (AHEBERI 10:31). Aanihiya mahiku aviraka iiraka meelo kinrowa waatana ni Muluku, nto mahiku awe yaahivira. Atthu anikhwa woowaakuveya ahinatthi waatana ni Muluku. Nto vanireerela wiira mumphavele Muluku mukhanlene mukhumi. Nto khamuwerya okhala mwiiwaka masu a mphento a Muluku anrowa owopolani nto natampi Yoowo oniniherya wiira okhootta mahala a Muluku mahiku ootheene ariyaawe mukumi. Vano aahiwa nsu na mphukiyawe ahimiyaka: “Mukhumase va varyaka nyuwo atakhali murowe omooroni ohinimala opakeliwe Satana ni malaikhaawe ootakhala.” (MATHEYO 25:41). “Siiso ntoko mutthu onwehereryawe okhwa emaara emosa paahi. Nuumala, alamuliweke ni Muluku.” (AHEBERI 9:27).

ELATRATO YA ETHANU NEXEXE

Elatrato ela enoonihera mutthu mkristu ominyala ottehattehiwa ni orina owerya weeriyari ya mikutakutho. Owo onikhala eemenleene ottehattehiwaka mapuro mootheene, onisunkeriya ni othipelelaka ni owehaka ohoolo mwa Yeesu, othipelelaka waamini. (AHEBERI 12:1,2).

Satana ni anakhotto awe ootheene onirukureriya murimaawe wowaamini aphavelaka wiira amuhapuxe ephiro ya Muluku. Wiisoona, ophenta wa musurukhu, minepa soonanara, oraruwa ni itthu sootheka sikina sinooniherya. Nipuro na kharamu ninniweha buuru imara sinceene etampi sinnaatthamela ni mikhalelo soovirikana ni masina makina. Nto mukristu otaphuwa onsuwela etampi sawe onnisuwela yooreera wala yoonanara onkhala ntoko nlaikha na muthuko, nsu na Muluku ni erooho yeekeekhayi enaneettiha mwekeekhayi.

Woohikhala inama niniweha mutthu inakhalana ni ekopo mmatatani, aakhala maKristu manceene onasivela itthu soolumwenku. Nto owaamini veekeekhayi khanaattamela itthu



9. MURIMA WOOXINTTA

soolumwenku. Niwehe siniireya mutthu onimuhoma muKristu, mutthu onihima okhala muumini wala nwanani ehapari yooreera onlavula mukwaawe yoonanara. Ole oohaamini onnapottha ni awoopopihaka akhwaawe. Sootheene iyo sinkhala ntoko mwaalo mmurimani wa mukristu owaamini. Nto Owo khaniwelela iye sinihimwa onnikupali soolempwa sa Muluku: “Ooreeriwa ti nyuwo mwatakhalihiwa, mwaruwaniwaka, mwalupatthiwaka ni mootheriwaka sootakhala sootheene mwaha wa Miyo; mutthapeke, mutteeliweke murima, okhala wiira otthuveliwa wanyu wiirimu onokhala wuulupale. Tthiri ti sisi salupatthiwaaya maprofeeta a khalai muhinatthi nyuwo.” (MATHEYO 5:11,12).

Etampi seerutthu Satana onnattehatteha wunceene wiira ohapuxe muKristu wa mphento wa Muluku. Nto okhaleke ootteeliwa murima wuulupale nnamwi nihimaka wiira: “Tani owerya onimwalanyiha nuuphenta wa Kristu? Khino ohaawa? Wala ovelavela nulupatthiwa, wala etala nuthoiwa, wala woova hata okhwa?” (AROMA 8:35). “Nto hiyo ninniweryexa itthu iya sootheene nikuru sa Yeesu oniphentale.” (AROMA 8:37). Mukristu owara ikaruma sootheene sa Muluku Ohaana ikuru sooxintta mittehatteho mwa Yeesu Kristu, Yoowo oxinttale nto ni hiyo nookhalana owerya wooxintta ni waakhela ekhara yoowaarya.

Etheneeri — enthoonyihera ni yoowaarya murima woosareya ororomela ni erooho yoowaarya. Nlaikha na Muluku, Nsu na Muluku ari mwa Yoowo animuupuweliha anatiri a Muluku anikhala oxintta mpakha woomaleloni- “Ale onrowa oxintta kinimwaavaha olya mihokorokho sa mwiri weekumi, oninnuwa mmatta mwa Muluku.” (WISUPULULA 2:7). “Ale onrowa oxintta animwakiheriwa okhwa vaneenli!” (WISUPULULA 2:11). “Ale anrowa oxintta, Miyo kinimwavaha emana evithiwe. Vano khula mutthu a yaawo kinoonvaha nlu ku nimosa nooteela nilempwevo nsina nsya, nihisuweliwe ni mutthu, ahikhanle Yoowo onakhelela.” (WISUPULULA 2:17). “Ale anrowa oxintta

nuuthipelela wettela miteko saka mpakha woomaleloni, kinimwaavaha owerya waka wa maloko ootheene.” (WISUPULULA 2:26). “Ni kinamuwaariha ikuwo sooteela ni nkinkhala –tho kicipiha masina mulivruni mwa ekumi, kinarowa olaphulela masinaaya ohoolo wa Muluku ni malaikha ootheene.” (WISUPULULA 3:5). “Ale anrowa oxintta, miyo kinimwaavaha okilaathi ni miyo vehijeni vaka okhala wira ni miyo –tho koxintta, khukilaathi ni Atithi aka vehijeni vaaya.” (WISUPULULA 3:21).

Esakhu — yankhaani yotthukuliwa ni muhakhu enithonyera wira kaahi murim anyu paahi, muhakhu anyu ti woreerihwa ni Muluku. Nto vanireerela wira mihakhu saanyu wavaha amasikhini, ni ovaha miteko sa Muluku. Ale avaha sirinaya aniphwanya mo ovuwa wa Muluku.

Epaawu ni ehopa — nthonyihero wa mutthu onkhala mukhalelo woreera ni wowaarya, khanwurya evinyo yowaawa. Ni kxanhonona musurukhu awe ni kaankhwakhuliha erutthu awe (ele eri empa ya Muluku) kxanimweesela soona nitho kxanlya isuruma. Olya itthu soreera erutthu awe empa ya mavekelo ni onilompa mahiku otheene ni murim awe wootheene ni mukhalelo awe otheene. Owo onisuwela wiira mukristu okhala ovekela ni Muluku.

Elivuru yo thukuliwa — entthonyiherya masu a Muluku aari Bibliyaani. Yoowo onikhaliha mupuwelo awe wa mahiku otheene apwanyaka masu a Muluku ni ikuru ni ekumi ni waarya ni muhaku wa wiirimu. Onikhala waarya wa mettele awe ni opanka onaxintanaawe awanani awe. Owo onikhaliha mutthu amunepaani mahiku onkhala owurya masi omaliha ntho anaawe. Vaavo onikhaliha muuro worapihia erooho awe ni eloola yowiweha sineett awe. Mukristu oninsivela okuxa mwikimanyo awe! Nto onisuwela wiira ohikhala mwikimanyo kxanakhela ekhara yowaarya, okhala wiira onisuwela wiira ohihimunwe ni Yeesu Kristu wa ekumi esya, onipavela itthu

sa wiirimu ni iye ihinoneeya. Ori olikanene okumana ni Muluku alikanaka ni mwiri wo waliwa mukherekhere wa muuro onivaha mihokhorokho wa irittha saya, ntoko irinttha sa mukaju enivaha mihokhorokho sunceene. Khurina wova okhwa onnoneeya mettelo awe wo erooho yowaarya, oreera wa mphento wa Muluku wo sareeya va murimani wotheene.

ELATRATO YANAMULOKO

Yeesu ohima wiira: “Miyo ki ohihimuwa ni ekumi. Ole oni-kaamini miyo, hata anakhwaru, onokhala-tho mukumi.” (YOHANI 11:25-26). “Kinooleelani ekweli wiira: ole oniwa molumo aaka, aniwamini Atithi akirume, okhalana ekumi yohimala. Owo khanrowa ohukhumwa: owo ovenya mokhwani, khuphwaya ekumi.” (YOHANI 5:24). Mukristu khanova okhwa mwaha solempwa sohimya: “Okhwa woweriwa khuluwi. We okhwa, oweriya wawo ori vai? We okhwa, ikuru saawo siri vai? Nto vano, ni muxukhuruku Muluku, okhala wiira onnini-vaha, oxintta mwa Yeesu Kristu Pwiy ahu!” (1 AKORINTO 15:54-57).

Mutthu oneetta ni Muluku khanova okhwa. Waphiya okathi wokhwa owo onkhwa mutteliwa murima, ntoko sihimyaawe murumwa Paulo wiira: “Kinoona ophunyereriwa ninno-ninno. Kantthuna okhwa, kikhaleke ni Kristu: ti vareerexa.” Mukristu ekweli onaphavela okumana okathi tukathi: Eyo mwaha wokumana ni Muluku, erooho yowaarya enimupuwelana yahimaawe Yeesu iraka: “Muhiniwe-tho murima. Mwamini Muluku, mukamini miyo-tho. Owannyaaya Atithi aka, kharere-wo mapuro okhala. Vahakhanle siso, kamohimeryaani. Miyo, kinrowa olokiha nipuro naanyu. Karowa, kolokiheryaani ni puro, kinohokolowa-tho kokuxeeni, wiira nipuro ninrowaka okhala, ni nyuwo-tho mwakhaleke nipuro nenlo. (YOHANI 14:1-4). “Vano sisale solempwaaya, ‘Khaavo otonko wona wala otonko wiwa, nnakhala wupuwela soreera Muluku alokiherenlyaawe ale animphenta.” (1 AKORINTO 2:9). Khuvo mutthu onttuna



10. EKHWAHA YOREERA YOROWA OWANI

ohimya ovuwa etthu exukuriwe wo mwene wa Muluku waathu animutthara Yeesu Kristu vathiva.

Opuro wa natampi kahiyotho okhwa onnooneeya nlaikha worumwa ni Muluku elatrato yokiserya ela enlipelela ikuru wiira ekuxe erooho wororomeleya wiira akhale ni Muluku. Erooho onnikumihiwa wira oroweke wa Muluku. Erooho ni murima sin-itaphuliwa mweerutthu yookhwa yaatthukiwe enivava erowaka wa Muluku Yoowo aanrumeelaawe ni amphentaka vathi va. Orwa wooreera eninlipelela ohoolo wa Muluku, weiwe nsu novuwa na Pwiiyaawe ni mwiixuttihi animukhomasa: “Vareera sana murumeyi ni ororomeleya. Nyuwo muroromeleiye ni itthu sikhaani, kinoowiinnyereryani itthu sinceene. Murwe, muttee-liweke murima vamosa ni Pwiiyaanyu.” (MASALMU 116:15). Satana khori na tho owerya wa Yoowo, mwaha wa “oweha wa Pwiiya ti wooreera okhwa wathu oowaarya.” (WISUPU-LULA 14:13).

Nyuwo anamasoma a iloola ela “Murima wa Mutthu” Muluku okhalihenereni mwimvaherere mirima sanyu. Ole onophentani ni onoovekelani iiraka: “Mwanaka mukivahe murimaanyu.” (MIRUKU 23:26). Mwimvaherere Yeesu mirima sanyu sookhulumuwa, sooriipiwa ni soosaareiya othanana. Yeesu onimuvahani murima musya ni erooho esya. Mwihihiye mwithepathepaka mirima sanyu soothepya woolikanenne otthara ya soothuna sanyu (MIRUKU 28:26) “Ole onroromela murimaawe mulolo.” (AROMA 6:23). Nlivelolo na etampi, okhwa, vano nto yoovaha ya mahala a Muluku ekumi mwa Kristu Yeesu, Pwiiyaahu.

Nooweha wiira moovaha ekumi anyu wa Muluku, mutthareke makhalelo masu owaamini, othunku ori mwa Yeesu Kristu, weexariya ela opankalyaawe Paulo (2 TIMOTHEYO 1:12) “Navetho, mwaha wa itthu seiyo, Miyo kinihaawelaa-ka, nto nkinuuleliwa muru okhala wiira koomsuwela yoowo ommwaaminiyaaka kinnikupali wiira Owo ookhalana owerya

wookikhaliherya muteko ovahereriwaaka mpakha nihiku noolamuliwa” (YUDA 20,21). Nto nyuwo anophentaakani, mwisunnuwiheke mowaaminini mwanu morerexa, nvekelaka nuuwerya wa Eroho Yoorera. Mukhaleke mophentani mwa Muluku, muroromelaka wiira Pwiiyaahu Yeesu Kristu nuureera wawe murima onimoovahani ekumi ehinimala.

Mwiisukere wamphento wa Muluku nwehawehaka wiira Yeesu ephiro yeekeekhayi ni okumi wanaanaano onhokolowa aawelaka awawe, “Mwene a mamwene ni Pwiiya a mapwiiya.” (YUDA 24,25). Muluku mmosaru, Moopoli ahu mwa Yeesu Kristu, Pwiiyaahu, avahiwe ntittimiho ni okhulupalyaawe, nwerya, nuulamula, okhuma woopaceryani ni vano ni mahiku ootheene. Amen!

Ephiro piili
Sinaniphavela
ninahiya emosa, ninahiya emosa nireke wa Yeesu.

Wootha ti wawaka onanipavela kinahiya wootha
Kinahiya wootha kiroweke wa Yeesu x 2

Owurya ti wawaka onaniphavela

Kinahiya owurya kiroweke wa Yeesu x 2

A SPECIAL WORD FROM ANGP
UN MONDE SPÉCIAL DE L'ANGP
UMA PALAVRA ESPECIAL DA ANGP

This booklet "The Heart of Man" is available in over 538 languages and dialects spoken throughout the world (Africa, Asia, The Far East, South America, Europe, etc.) Our Heart Book is now also available on cell phones, tablets, etc from www.angp-hb.co.za or as an APP "Heart of Man" on Android phones.

Le livre du "Coeur de l'homme" peut être obtenu en plus de 538 langues et dialectes parlés dans le monde entier, à savoir: Afrique, Amérique, Asie, Extrême Orient, Europe. Notre Livre du Coeur est maintenant aussi disponible sur votre Téléphone cellulaire, plaques, etc. de www.angp-hb.co.za ou comme une Application "Heart of Man" sur téléphones Android.

Este livro "O Coração do Homem" é obtido em mais de 538 línguas e dialectos falados em todo o mundo, a saber: (África, Ásia, América do Sul, Extremo Oriente, Europa, etc). O nosso Livro O Coração do Homem também está agora disponível em telefone celular, tablets, etc. de www.angp-hb.co.za ou como um aplicativo "Heart of Man" nos telefones celulares Android.



The 10 heart pictures contained in this booklet are also available in the form of large coloured picture charts (86 x 61cm) bound together in a set of 10 pictures. These "Heart Charts" can be obtained with European or African features and are particularly suitable to be used in conjunction with the Heart Book for class-teaching, open air evangelization etc. Kindly contact us to ascertain the latest subsidized price of this chart.

Les 10 images du coeur qui figurent dans ce livre peuvent être obtenues en tableaux de couleur, format 86 x 61 cm, avec des physionomies européennes ou africaines. Ils peuvent être utilisés en même temps que le livre du coeur pour des classes bibliques, a

l'ecole du dimanche ou lors de reunions de plein air. Soyez aimable de nous contacter pour assurer les derniers prix en cours du tableau.

As 10 imagens do coracao, contidas neste livro podem ser obtidas num conjunto de 10 imagens em colorido no tamanho de (86 x 61 cm). Estes "Cartazes do Coracao podem ser obtidos com caracterfsticas Europeias e Africanas e podem ser usados em conjuncao com o mesmo livro em classes de ensino biblico, evangelizacao ou ao ar livre. Agradecemos que nos contacta- se para confirmacao do ultimo preco dos cartazes.



Kindly write to us if you are able to assist us with further translations of our free Gospel literature, informing us of the language into which you could translate this Gospel literature. Your assistance would be appreciated.

If you have found salvation in Christ, or have been otherwise blessed through our Gospel literature, please let us know. We would like to thank God with you, and remember you further in our prayers.

Nous vous invitons a nous contacter pour faire des arrangements concernant de nouvelles traductions de notre litterature, nous informant de la langue dans laquelle vous pouvez traduire cette litterature evangelique. Votre aide sera beaucoup appreciee.

Si vous avez trouve le salut en Christ ou si vous avez ete beni par notre litterature, nous vous prions de nous le faire savoir. Nous aimerions remercier Dieu avec vous et prier pour vous.

Nos vos convidamos a nos contactar, afim de fazer qualquer arranjo concernente a novas traducoes de nossa literatura em outras lnguas. Vossa assistencia sera muito apreciavel.

Se tem encontrado a salvacao em Cristo, ou se tem sido abençoado por intermedio da nossa literatura evangelica, faca o favor de nos

informar. Pois nos gostaríamos de agradecer a Deus juntamente convosco, e lembra-lo sempre em nossas oracoes.



For free Gospel literature, books and tracts in over 538 languages, write to:

Pour obtenir gratuitement de la litterature evangelique, des livres et des traites en plus de 538 langues, ecrivez a:

Para obter gratufamente a literatura evangelica, livros e folhetos em mais de 538 lnguas diferentes escreva para:

E-MAIL: info@angp-hb.co.za
info@angp.co.za

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS

P.O. Box 2191

PRETORIA

0001

R.S.A.

A Gospel Literature Mission financed by donations
Une Mission de litterature evangelique financee de dons
Missao de literatura Evangelica financiada por donativos

(Reg. No. 1961/001798/08)